

**C-596**

Third Session, Fortieth Parliament,  
59 Elizabeth II, 2010

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-596**

An Act to amend the Parliament of Canada Act (conduct and  
speech of members)

---

FIRST READING, NOVEMBER 18, 2010

---

MR. SZABO

**C-596**

Troisième session, quarantième législature,  
59 Elizabeth II, 2010

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-596**

Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (conduite et  
discours des députés)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 18 NOVEMBRE 2010

---

M. SZABO

## SUMMARY

This enactment amends the *Parliament of Canada Act* to provide that members of Parliament shall endeavour to ensure that their conduct and speech in the course of exercising their privileges, immunities and powers reflect certain characteristics.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur le Parlement du Canada* afin d'obliger les députés à s'efforcer, dans l'exercice de leurs privilèges, immunités et pouvoirs, d'adopter une conduite et un discours présentant certaines caractéristiques.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-596

## PROJET DE LOI C-596

An Act to amend the Parliament of Canada Act  
(conduct and speech of members)

Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada  
(conduite et discours des députés)

R.S., c. P-1

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. P-1

**1. The *Parliament of Canada Act* is amended by adding the following after section 4:**

**1. La *Loi sur le Parlement du Canada* est modifiée par adjonction, après l'article 4, de ce qui suit :**

Conduct and  
speech of  
members

**4.1** The members shall, in the exercise of their privileges, immunities and powers referred to in section 4, endeavour to ensure that their conduct is fair and generally beneficial, fosters good will and encourages and cultivates friendship, and that their speech is truthful and consistent with that conduct.

**4.1** Les députés s'efforcent, dans l'exercice des privilèges, immunités et pouvoirs mentionnés à l'article 4, d'adopter une conduite honnête et généralement salutaire qui suscite la bienveillance et favorise la camaraderie, ainsi qu'un discours sincère qui cadre avec cette conduite.

Conduite et  
discours des  
députés

403223

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757  
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757  
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>